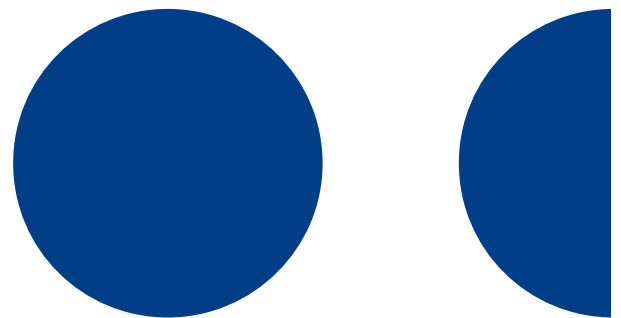
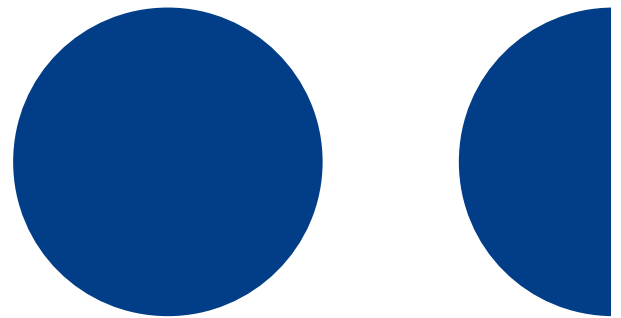


::Bones

Milestone 112 Ace

Manuel

www.bones.ch



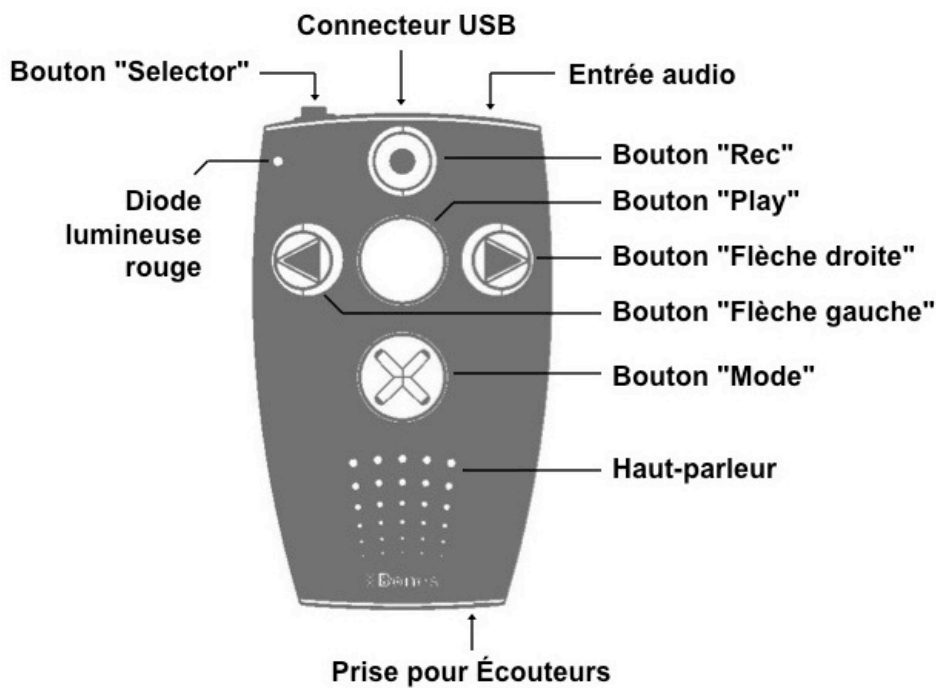
Contenu

1. Vue générale du produit	3
1.1. Description extérieure	3
1.1.1. La face avec des commandes	3
1.1.2. Le côté supérieur de l'appareil	3
1.1.3. Le côté inférieur de l'appareil	3
1.2. Utiliser les interfaces	4
1.2.1. Chargement de la batterie	4
1.2.2. Ecouteurs	4
1.2.3. Connexion USB vers l'ordinateur, sauvegarde des données	4
1.2.4. Connexion entrée audio d'une source externe	4
2. Fonctions générales	4
2.1. On / Off (mise en sommeil)	4
2.2. Verrouillage clavier	5
2.3. Contrôle du volume	5
2.4. Service d'informations	5
2.5. Démarrage	5
3. Enregistrement	6
3.1. Enregistrer un message court	6
3.2. Enregistrer un message en continu	6
3.3. Choisir la position de l'enregistrement	6
3.4. Ecouter un message vocal enregistré	6
3.5. Effacer des messages vocaux	6
3.6. Dossiers optionnels	7
3.6.1. Débloquer les dossiers	7
3.6.2. Changer entre les dossiers	7
3.7. Enregistrement de sources audio externes	7
3.8. Enregistrement direct	7
4. Rappel des Raccourcis	8
5. Horloge	8
5.1. Annonce de l'heure	8
5.2. Réglage de l'heure	9
6. Information complémentaire	9
6.1. Données techniques	9
6.2. Configuration possible	9
6.3. Protéger votre Milestone	10
6.4. Dépannage	10
6.5. Service et support	10
6.5.1. Information générale	10
6.5.2. Mise à jour logiciel	11
6.6. Les produits Bones	11

1. Vue générale du produit

Ce chapitre explique les boutons, les connecteurs et autres éléments tactiles du Milestone.

1.1. Description extérieure



1.1.1. La face avec des commandes

Maintenez votre Milestone avec la face avec des boutons devant vous. Vous trouvez 5 boutons sur cette face – un gros bouton circulaire au centre entouré de quatre boutons disposés en croix. Le bouton rond au centre est le seul avec une surface lisse sans marquage tactile. Il correspond au bouton "Play". Juste en dessous, vous trouverez le bouton "Mode". Ce bouton est marqué d'une croix tactile X. Au-dessus du bouton "Play" se trouve le bouton "Rec". Ce bouton est marqué d'un cercle tactile. A gauche du bouton central "Play" se trouve le bouton "Flèche gauche". Vous pouvez le reconnaître grâce à sa flèche tactile orientée vers la gauche. A droite du bouton "Play" se trouve le bouton "Flèche droite", marqué d'une flèche tactile orientée vers la droite.

En-dessous de ces boutons, vous pouvez détecter l'emplacement du haut-parleur et en haut à l'angle gauche de l'appareil se trouve une diode lumineuse rouge de fonctionnement.

1.1.2. Le côté supérieur de l'appareil

Le côté supérieur de l'appareil contient le sixième et dernier bouton. C'est un petit bouton rond à l'angle supérieur gauche de l'appareil. C'est le bouton "Selector". A droite de ce bouton se trouve une ouverture en longueur – c'est l'emplacement pour le connecteur USB. En plus de pouvoir transmettre les données vers un ordinateur, il est également utilisé pour recharger les batteries de l'appareil. A l'angle droit du dessus de l'appareil se trouve le petit connecteur rond d'entrée audio.

1.1.3. Le côté inférieur de l'appareil

Le côté inférieur contient uniquement le connecteur pour brancher des écouteurs.

1.2. Utiliser les interfaces

Les descriptions suivantes expliquent essentiellement les possibilités de connexion de l'appareil Milestone 112.

1.2.1. Chargement de la batterie

Connectez le chargeur de batterie à une prise secteur. Connectez l'autre bout du câble au connecteur mini USB du Milestone, situé au milieu du côté supérieur de l'appareil. Un son indique une connexion correcte et l'éclairage à led sur la face des commandes commence à clignoter toutes les trois secondes. Le temps maximum de chargement est de trois heures. Veuillez noter que la connexion à un ordinateur via le connecteur USB recharge également l'appareil tant que l'ordinateur est allumé. Vous pouvez trouver le temps de batterie restant dans la rubrique "Service d'information". Voir la section concernée.

1.2.2. Ecouteurs

Si vous ne souhaitez pas écouter le Milestone 112 Ace à travers le haut-parleur, vous pouvez simplement brancher des écouteurs sur la prise d'écouteur standard 3,5 mm située sur le côté droit de la face inférieure du Milestone. Le son basculera du haut-parleur aux écouteurs.

1.2.3. Connexion USB vers l'ordinateur, sauvegarde des données

Connectez le Milestone 112 Ace à un ordinateur pour sauvegarder les données à travers un câble USB. Le port USB vous permet de transférer rapidement les données. Branchez le petit connecteur du câble dans le connecteur mini USB du Milestone qui est localisé au milieu du côté supérieur de l'appareil. Le plus gros connecteur du câble USB doit être branché à une interface USB standard de votre ordinateur. L'activation de la connexion est indiquée par le signal parlant "Connexion activée" sur votre Milestone. L'appareil apparaît à l'écran de votre ordinateur sous le nom "M112Ace". Une fois que vous avez récupéré les données et déconnecté le Milestone comme vous le feriez avec une clé USB, le Milestone annonce "Connexion désactivée".

1.2.4. Connexion entrée audio d'une source externe

L'entrée jack à droite du port USB vous permet d'enregistrer des sources audio externes tels que des lecteurs de CD, radios, et cetera. Ainsi, connectez l'entrée Jack au connecteur de la sortie audio de votre appareil. La connexion est réalisée avec un câble stéréo audio standard. Un côté du câble doit avoir une prise stéréo 3,5 mm qui est connectée au Milestone, l'autre bout dépend du connecteur de sortie audio de votre appareil externe qui est souvent la sortie écouteur de l'appareil à travers une prise jack de 3,5 mm. Veuillez voir le chapitre "Enregistrement avec une source audio externe" pour plus d'informations.

2. Fonctions générales

2.1. On / Off (mise en sommeil)

Comme ses prédécesseurs, le M112 Ace n'a pas d'interrupteur Marche/arrêt. Après un temps d'inactivité fixé par défaut à dix minutes, il se met en veille pour préserver la charge de la batterie. Pour le réactiver, il suffit de presser n'importe quelle touche, et pas seulement la touche Play comme pour le M112.

Conseil: Si votre Milestone ne se réveille pas, vous devez vérifier trois choses: Les commandes sont bloquées, le son est trop bas ou la batterie est vide.

2.2. Verrouillage clavier

Si vous souhaitez éviter que lors d'un transport, le Milestone se mette en marche accidentellement, vous pouvez verrouiller le clavier. Pour cela, quand l'appareil est actif, quelle que soit l'application courante :

- Commencez par presser la touche Mode.
- Puis tout en la maintenant, appuyez sur la touche Rec.
- Le Milestone annonce « clavier verrouillé ». Toutes les fonctions sont alors bloquées. Pour les débloquer et déverrouiller le clavier, refaites la combinaison de touches indiquée plus haut. Le Milestone annonce alors « clavier actif ». Notez que si le Milestone se met en veille alors que le clavier est verrouillé, vous pouvez le « réveiller » en pressant n'importe quelle touche mais les fonctions restent verrouillées.

2.3. Contrôle du volume

Pour augmenter le volume d'un cran, appuyez sur le bouton "Mode" et en même temps appuyez sur le bouton "Flèche droite". Pour diminuer le volume d'un cran, appuyez sur le bouton "Flèche gauche" pendant que vous appuyez sur le bouton "Mode". Si vous souhaitez augmenter de plusieurs crans, maintenez appuyé le bouton "Mode" et appuyez autant de fois sur les boutons flèches pour chaque niveau sonore.

Si vous changez le volume pendant la relecture vous entendrez seulement le son diminué ou augmenté. Si vous changez le volume du son en mode pause, le Milestone 112 Ace annonce "Plus fort" ou "Moins fort". Lorsque le son maximum ou minimum est atteint, un signal sonore est émis.

2.4. Service d'informations

Maintenez appuyé le bouton "Mode" pendant au moins 1.5 secondes pour lancer le service d'informations. Vous recevrez les informations suivantes :

- Le nombre de voix actuellement enregistré, si les dossiers sont actifs, l'emplacement de stockage.
- Etat de la mémoire
- Etat de la batterie
- Le numéro de série à 6-digits
- Version du logiciel

Pour arrêter le service d'informations appuyez sur le bouton "Selector" une fois ou attendez la fin de toutes les informations.

2.5. Démarrage

Le Milestone 112 Ace peut être activé au moyen de n'importe quelle touche située sur sa face avant. Il est impossible de démarrer le Milestone en appuyant sur la touche Selector, ceci afin d'éviter que l'appareil soit activé par une pression accidentelle, par exemple dans la poche.

3. Enregistrement

Le Milestone 112 Ace vous permet d'enregistrer des messages vocaux à travers le microphone intégré. Utilisez-le pour faire la liste de vos courses, comme pense-bête, pour enregistrer des entretiens, des numéros de téléphones, et cetera. Le microphone intégré est optimisé pour l'enregistrement des voix et filtre les bruits en arrière-plan. Les enregistrements sont sauvegardés au format MP3 avec une qualité 64 kbps.

3.1. Enregistrer un message court

Pour enregistrer un message court, appuyez sur le bouton "Rec" et maintenez-le appuyé pendant que vous parlez. Un petit clic indique le lancement de l'enregistrement. Pour arrêter l'enregistrement, il vous suffit de relâcher le bouton "Rec" à nouveau. Pour de meilleurs résultats, parlez normalement et maintenez l'appareil à environ 10 cm de votre bouche. Le microphone intégré est localisé à l'angle supérieur gauche près de l'éclairage à led rouge.

3.2. Enregistrer un message en continu

Au lieu de maintenir le bouton "Rec" appuyé, vous pouvez lancer un enregistrement continu. Maintenez appuyé le bouton "Rec" et appuyez en même temps sur le bouton "Play" après avoir entendu un petit clic. L'appareil confirmera le lancement de l'enregistrement continu par une suite de sons "graves-aigus". Pour arrêter l'enregistrement continu, appuyez sur le bouton "Rec" à nouveau. L'appareil signalera la fin de l'enregistrement du message continu par une suite de sons "aigus-graves". Si vous souhaitez mettre en pause l'enregistrement pendant un moment, vous pouvez utiliser le bouton "Play". Appuyez à nouveau sur le bouton "Play" pour continuer l'enregistrement.

3.3. Choisir la position de l'enregistrement

Avant d'enregistrer un message vocal, vous devez choisir la position de l'enregistrement. Utilisez les boutons flèches pour naviguer entre les messages. Le Milestone 112 Ace enregistre le nouveau message vocal après le dernier message écouté.

3.4. Écouter un message vocal enregistré

Pour écouter un message vocal appuyez sur le bouton "Play" après l'enregistrement. Pour mettre en pause la relecture, appuyez sur le bouton "Play" à nouveau. Si vous avez plusieurs messages, utilisez les boutons flèches pour choisir les messages.

Conseil: Vous avez la possibilité d'aller directement au dernier message ou au premier message. Maintenez appuyé le bouton "Flèche droite" et appuyez en même temps sur le bouton "Play" pour aller au dernier message ou maintenez appuyé le bouton "Flèche gauche" et appuyez sur le bouton "Play" en même temps pour aller au premier message.

3.5. Effacer des messages vocaux

Le Milestone 112 Ace vous permet d'effacer des messages vocaux directement sans l'usage d'un ordinateur. Écoutez le message enregistré que vous souhaitez effacer, pendant que vous écoutez le message, maintenez appuyé le bouton "Mode" et appuyez brièvement sur le bouton "Play". Le message sera supprimé lorsque vous relâcherez les deux boutons. Le message peut être effacé également à la fin de la lecture du message.

3.6. Dossiers optionnels

Pour des raisons de simplification, le Milestone 112 Ace dispose d'un seul dossier pour sauvegarder des messages par défaut. Si nécessaire, il est possible de créer cinq dossiers. Ces dossiers peuvent être créés pour regrouper des messages vocaux en fonction de leur contenu. Par exemple, vous pouvez regrouper les numéros de téléphone dans un dossier, un autre pour votre liste de course, et cetera.

3.6.1. Débloquer les dossiers

Il existe deux façons de débloquer les cinq 5 dossiers. Vous pouvez activer les dossiers avec le fichier "CONFIG MILESTONE.TXT" à travers la connexion de votre ordinateur. Vous trouverez plus d'informations dans le chapitre "Possibilités de configuration". Autrement, vous pouvez également activer les dossiers avec la combinaison de touches suivantes:

Activez le verrouillage du clavier et maintenez appuyé le bouton "Selector". En plus, maintenez appuyé les deux boutons avec des flèches. Appuyez sur les trois boutons pendant au moins 10 secondes et le Milestone confirmera l'activation.

3.6.2. Changer entre les dossiers

Chaque bouton de la face avant de l'appareil est rattaché à un dossier. Pour changer de dossier, maintenir appuyé le bouton "Selector", puis en plus appuyez sur l'un des cinq boutons en face avant. Lorsque vous relâchez les boutons, vous accédez directement au dossier choisi. Par exemple, en appuyant sur les boutons "Selector" et "Mode" vous accédez au dossier M5, en appuyant sur les boutons "Selector" et "Flèche droite" vous accédez au dossier M4.

3.7. Enregistrement de sources audio externes

En plus de pouvoir enregistrer à travers le microphone intégré du Milestone 112 Ace, il est possible d'enregistrer des sources audio externes. Ainsi, connectez le Milestone avec la source audio externe comme décrit dans le chapitre 1.2.4. Le Milestone 112 Ace bascule automatiquement du microphone intégré à la source externe lorsque le connecteur jack est branché. Les opérations sont les mêmes qu'avec le microphone intégré pour les enregistrements courts, longs, et cetera. Le Milestone enregistre au format MP3 avec une qualité de 128 kbps.

Conseil: Si l'enregistrement n'est pas correct, essayez d'enregistrer avec un son plus bas de la source audio.

Conseil: Pendant l'enregistrement d'une source audio externe, vous pouvez écouter le son avec des écouteurs.

3.8. Enregistrement direct

Les messages vocaux peuvent désormais être enregistrés aussi bien en mode actif qu'en mode veille. Pour ce faire, appuyez sur la touche d'enregistrement et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le signal sonore indiquant que l'appareil est prêt à enregistrer retentisse. Vous pouvez alors enregistrer votre message.

4. Rappel des Raccourcis

Fonction	Opération	Retour sonore
Activer le Milestone	N'importe quelle touche	Son de départ
Augmenter le son	“Mode” + “Flèche droite”	“Plus fort” (en mode pause)
Baisser le son	“Mode” + “Flèche gauche”	“Moins fort” (en mode pause)
Verrouiller et déverrouiller le clavier	“Mode” + “Rec”	“Clavier verrouillé” ou “Clavier actif”
Lancer le Service d’Information	“Mode” pendant 1.5 secondes	Début des informations
Enregistrement court	“Rec” (maintenir appuyé)	“Clic”
Lancer un enregistrement continu	“Rec” + “Play”	Série de sons “graves-aigus”
Mettre en pause ou relancer un enregistrement continu	“Play” (pendant l’enregistrement continu)	Beep court
Arrêter un enregistrement continu	“Rec”	Série de sons “aigus graves”
Ecouter ou mettre en pause un enregistrement	“Play”	-
Ecouter l’enregistrement suivant	“Flèche droite”	-
Ecouter l’enregistrement précédent	“Flèche gauche”	-
Aller au dernier enregistrement	“Flèche droite” + “Play”	-
Aller au premier enregistrement	“Flèche gauche” + “Play”	-
Effacer l’enregistrement en cours	“Mode” + “Play”	Signal d’effacement
Basculer entre les dossiers 1 à 5	“Selector” + en fonction d’un des cinq boutons en façade	Nom du dossier

5. Horloge

Le présent chapitre explique comment utiliser l’horloge. L’horloge est une option que l’on peut se procurer aussi bien au moment de l’achat du Milestone 112 Ace que par la suite. Si votre appareil ne possède pas encore d’horloge et si vous souhaitez en acheter une, adressez-vous à votre revendeur.

5.1. Annonce de l’heure

Pour consulter l’heure, maintenez la touche Selector enfoncée pendant un bref instant, puis relâchez-la. La durée de la pression est facile à mémoriser : elle correspond au temps nécessaire pour prononcer lentement le mot « Milestone ». Une fois que vous avez relâché la touche, le Milestone 112 Ace vous annonce clairement et intelligiblement l’heure, exprimée en heures et en

minutes. Le temps d'attente requis lors de la pression sur la touche a été ajouté pour éviter qu'au moment de la sélection des dossiers, l'appareil annonce l'heure par inadvertance.

5.2. Réglage de l'heure

Pour régler l'heure, appuyez sur la touche Selector et maintenez-la enfoncée pendant 4 secondes. Vous entendrez alors l'annonce « Régler l'heure », puis le Milestone vous indiquera l'heure qu'il est. Pour modifier les heures, utilisez les touches fléchées gauche et droite. La flèche de gauche fait reculer les heures, alors que celle de droite les fait avancer. Après chaque modification, l'appareil annonce l'heure paramétrée. Une fois le réglage des heures terminé, appuyez sur la touche Play. Le Milestone annonce alors « Régler les minutes ». Pour régler les minutes, suivez la même procédure que celle indiquée pour les heures. Appuyez une dernière fois sur la touche Play pour terminer le réglage de l'heure. Le Milestone annonce encore une fois l'heure que vous venez de régler.

6. Information complémentaire

6.1. Données techniques

- Mémoire interne: La mémoire interne compte 2,5 GB, ce qui correspond à environ 80 heures d'enregistrement.
- Qualité d'enregistrement avec le microphone intégré: 64 kbps.
- Fréquence d'échantillonnage: 44.1 kHz.
- Résolution: 16 bit.
- Interface USB 2.0 Hi-Speed.
- Prise jack des écouteurs: 3.5 mm.
- Prise jack pour entrée: 3.5 mm.
- Corps de l'appareil en plastique résistant.
- Dimensions: 85 x 54 x 14 mm (3.35" x 2.13" x 0.55").
- Poids: 49 grammes.
- Batterie rechargeable au lithium polymère.
- Temps d'enregistrement maximum pour une recharge de batterie: 20 heures. • Temps de recharge maximum: 3 heures.

6.2. Configuration possible

Dans la mémoire interne du Milestone 112 Ace, vous pouvez trouver un fichier appelé "CONFIG MILESTONE.TXT". Ce fichier peut être utilisé pour modifier la configuration du Milestone 112 Ace. Vous pouvez ouvrir et modifier ce fichier texte avec un éditeur de texte sur votre ordinateur. Les réglages disponibles sont:

Activer le son de mise en marche:

Placez-vous sur la ligne "enable_feature offsound". Remplacez "0" par une valeur entre 1 et 200. Par exemple, entrez la valeur 30 et le Milestone 112 Ace émettra un signal sonore 30 secondes avant l'arrêt de l'appareil. La valeur "0" désactive cette fonction.

Activer les dossiers optionnels:

Placez-vous sur la ligne "folders". Remplacez "no" par "yes" et cinq dossiers pour sauvegarder vos enregistrements seront actifs dans la mémoire interne de votre Milestone 112 Ace.

Activer le nom des dossiers :

Placez-vous sur la ligne "folder_names". Remplacez "no" par "yes" et il est alors possible de nommer les dossiers. Vous pouvez enregistrer le nom de dossiers par des combinaisons de touches. Maintenez appuyé le bouton "Rec" et après un clic maintenez appuyé le bouton "Mode". Maintenez appuyés les deux boutons et commencez à dicter le nom de votre dossier après la séquence sonore "low pitched-high pitched". L'enregistrement est terminé lorsque vous relâchez les deux boutons. La séquence sonore "high pitched-low pitched" valide l'enregistrement.

Augmenter la vitesse de lecture:

Placez-vous sur la ligne "prompt_speed". Remplacez "100" par une valeur jusqu'à 150. Cette fonction vous permet d'accélérer la vitesse de lecture des menus. Par exemple, si vous remplacez 100 par 150, la vitesse de lecture est 150% plus rapide.

Sauvegardez et fermez le fichier lorsque vous avez fini vos modifications.

6.3. Protéger votre Milestone

Veillez protéger votre Milestone 112 de toutes surcharges mécaniques, d'humidité et de tout contact avec un liquide. Toutes les garanties sont exclues si votre mode d'utilisation est inapproprié ou si vous ouvrez l'appareil.

6.4. Dépannage

Etape 1:

Votre appareil est-il chargé ? Chargez l'appareil au moins une demi-heure. Appuyez ensuite sur le bouton "Play" pendant une demi-seconde. Si le Milestone 112 Ace ne fonctionne pas passer à l'étape 2.

Etape 2:

Est-ce que votre clavier est bloqué ? Tout en maintenant appuyé le bouton "Mode", appuyé sur le bouton "Rec" brièvement et attendez la réponse de l'appareil.

- Vous entendez le message "Clavier actif": Le clavier était verrouillé, il est désormais déverrouillé.
- Vous entendez le message "Clavier verrouillé ": la clavier vient d'être verrouillé. Faites à nouveau la même opération pour déverrouiller l'appareil.
- Si vous n'entendez rien passer à l'étape 3.

Etape 3:

Si vous n'entendez rien, votre appareil ne fonctionne pas correctement. Maintenir appuyé les boutons en façade sauf le bouton "Play". Cette procédure relance l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, vous pouvez essayer d'installer à nouveau le logiciel comme dans le chapitre suivant ou contacter votre revendeur.

6.5. Service et support

6.5.1. Information générale

Le service et le support sont donnés par votre revendeur. Votre revendeur connaît très bien l'appareil, pourra vous assister et répondre aux questions générales sur l'appareil. Vous pouvez également visiter le site www.bones.ch pour plus d'informations sur le Milestone.

6.5.2. Mise à jour logiciel

Si vous souhaitez mettre à jour la nouvelle version du logiciel, vous avez deux options:

Vous pouvez vous rendre chez votre revendeur et il fera la mise à jour pour vous ou vous pouvez le faire par vous-même à travers internet. Dans ce cas, veuillez suivre les étapes suivantes:

- Vérifiez la version du logiciel que vous utilisez dans votre Milestone 112 Ace: Maintenez appuyé le bouton "Mode" pendant 1.5 secondes et le service d'informations commence. En plus d'autres informations, vous obtiendrez la version du logiciel utilisé.
- Vérifiez quelle est la dernière version du logiciel sur le site www.bones.ch. Dans la rubrique "Support" sélectionnez votre produit "Milestone 112 Ace". Vous trouverez la dernière version du logiciel. Si le numéro est supérieur au vôtre, téléchargez le fichier sur votre bureau d'ordinateur.
- Copiez la dernière version du logiciel dans votre Milestone 112 Ace: Connectez votre appareil à l'ordinateur. Ouvrez le port "M112Ace" et copiez le fichier à la racine.

Déconnectez correctement votre M112 Ace de l'ordinateur comme vous le feriez avec une clé USB. Vous entendrez alors "Mise à jour de logiciel en cours". Veuillez attendre 30 secondes.

6.6. Les produits Bones

Vous trouverez toutes les informations sur les produits Milestone sur le site de Bones à l'adresse www.bones.ch ou vous pouvez contacter votre revendeur.

